

**Vrhovni sud Kosova**  
**Ap-Kz br. 325/2011**  
**19. jun 2012. godine**

**U IME NARODA**

Vrhovni sud Kosova, u veću sastavljenom od EULEX sudije Dr. Horsta Proetela kao predsedavajućeg sudije, EULEX sudije Gerrita-Marc Sprengera i sudije Vrhovnog suda Emine Mustafa, uz pomoć pravnog referenta Chiare Rojek u svojstvu zapisničara,

U krivičnom predmetu protiv R. K., rođenog *datum rođenja...* godine u selu *mesto...*, Opština Plava, ime oca A. K., devojачko ime majke N. K., kosovskog državljanstva, trenutno mesto prebivališta *adresa...*, Peć, vlasnik kompanije ... (biznismen), oženjen i otac četvoro dece, srednja trgovačka škola, pismen i lošeg finansijskog stanja,

I druga dva okrivljena,

Optužen prema optužnici PP 480-5/2007 podignutoj 17. jula 2007. godine a potvrđenoj Rešenjem KA br. 132/08 od 15. februara 2008. godine, za krivično delo Pomaganje u zloupotrebi službenog položaja ili ovlašćenja u suprotnosti sa članovima 25. i 339. stav 1 i 3 Privremenog krivičnog zakona Kosova (PKZK),

Osuđen u prvom stepenu, Presudom P. br. 403/2007 Okružnog suda u Prištini od 23. juna 2010. godine za krivično delo Pomaganje u zloupotrebi službenog položaja ili ovlašćenja suprotno članu 339. stav 3 u vezi sa stavom 1. i članom 25. Krivičnog zakona Kosova (KZK), i kažnjen uslovnom kaznom od šest (6) meseci zatvora, ukoliko okrivljeni ne počini novo krivično delo za period od tri (3) godine i sa naknadom štete u iznosu od 28.400 evra koju treba da isplati u roku od dve (2) godine počevši od datuma kada presuda postane pravosnažna,

Postupajući po žalbi koju je dana 6. juna 2011. godine uložio branilac A. R. u ime okrivljenog R. K. na presudu P. br. 403/2007 Okružnog suda u Prištini od 23. juna 2010. godine, a uzimajući u obzir odgovor na žalbu Kancelarije Specijalnog tužioca Kosova (STRK) podnet dana 1. jula 2011. godine i mišljenje Kancelarije državnog tužioca Kosova (KDTK) o žalbi izjavljeno 26. septembra 2011. godine,

Nakon održane javne sednice dana 19. juna 2012. godine, u prisustvu okrivljenog R. K., branioca A. R. i tužioca Judit Tatrai koja predstavlja KDTK, nakon većanja i glasanja održanog istog dana,

Na osnovu člana 420. i nadalje Zakona o krivičnom postupku Kosova (ZKPK), donosi:

## PRESUDU

Žalba koju je dana 6. juna 2011. godine uložio branilac A. R. u ime okrivljenog R. K. na Presudu P br. 403/2007 Okružnog suda u Prištini od 23. juna 2010. godine se ovim **USVAJA**.

Presuda P. br. 403/2007 Okružnog suda u Prištini od 23. juna 2010. godine se ovim **MODIFIKUJE** u skladu sa članom 420. stav 1 tačka 4. u vezi sa članom 426. stav 1. ZKPK.

Okrivljeni R. K., sa gore navedenim ličnim podacima, se ovim **OSLOBADA** optužbi za Pomaganje u zloupotrebi službenog položaja ili ovlašćenja suprotno članu 339. u vezi sa članom 25. KZK, u skladu sa članom 390. stav 3 ZKPK.

Svi troškovi u vezi sa krivičnim postupkom protiv okrivljenog R. K., isplaćuju se iz budžetskih sredstava u skladu sa članovima 99. 100. i 103. ZKPK.

## OBRAZLOŽENJE

### I. Istorijat postupka

Dana 17. jula 2007. godine, javni tužilac UNMIK-a je podigao Optužnicu PP 480-5/2007, kojom je optužio okrivljene Sh. Sh. i S. H. B. za krivična dela Zloupotreba službenog položaja ili ovlašćenja, u zajedničkom izvršenju, suprotno članu 23. i 339. stavovi 1 i 3 PKZK (tačka 1), Prevara pri vršenju službene dužnosti, u zajedničkom izvršenju, suprotno članu 23. i 341. PKZK (tačka 3). R. K. je bio optužen za pomaganje u Zloupotrebi službenog položaja ili ovlašćenja u suprotnosti sa članovima 25. i 339. PKZK (tačka 2)

Rešenjem KA br. 132/08 od 15. februara 2008. godine, Optužnica je potvrđena u celosti pružajući nekoliko modifikacija. Konkretno, tačka 2. glasi 'pomaganje u zloupotrebi službenog položaja suprotno članovima 25. i 339. stav 1 i 3 PKZK, kažnjiv prema članu 65. stav 2 PKZK". Sudija u fazi potvrđivanja optužnice je dalje prihvatio neke odgovarajuće tehničke ispravke.

Glavni pretres je počeo 3. avgusta 2009. godine. Dana 23. juna 2010. godine, Okružni sud u Prištini je doneo Presudu P. br. 403/2007 kojom je R. K. proglašen krivim za izvršenje krivičnog dela Pomaganje u zloupotrebi službenog položaja ili ovlašćenja suprotno članu 339. stav 3. u vezi sa stavom 1. i člana 25. KZK, jer je "između 5. februara 2004. godine i 12. novembra 2004. godine, u Prištini R. K. u vezi sa nabavkama 90 Bridgestone guma od strane Kabineta Predsednika Kosova, namerno pomogao Sh. Sh. koja je u svojstvu službenog lica i sa namerom da pribavi protivpravnu materijalnu korist veću od 5000 evra za njega, zloupotrebila svoj službeni položaj u Kabinetu Predsednika Kosova, prekoračila granice svojih ovlašćenja, i nije izvršila svoje dužnosti u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama, *to wit*, R. K. je pripremio i dostavio grubo naduvane ponude, lažnu fakturu i

falsifikovana dokumenata u toku pomenutog postupka nabavke a nakon traženja i isplate za gume daleko veće od prave vrednosti guma a pre dostavljanja istih KPK u suprotnosti sa Zakonom o nabavkama, pomagao u prikrivanju prave lokacije guma kada su isporučene u Prištinu i pripremio lažnu dokumentaciju u vezi troškova prevoza guma, čime je prouzrokovao finansijsku štetu u iznosu od 28.400 evra."

Sud je odredio R. K. uslovnu kaznu od šest (6) meseci zatvora, ukoliko okrivljeni ne poćini novo krivićno delo za period od tri (3) godine, u skladu sa ćlanom 41. stav 1. taćka 1, ćl 42. 43, i 44. stavovi 1, 2 i 3 i ćlanom 66. stav 2 KZK. Pored toga, on je bio zajednićki i pojedinaćno obavezan da nadoknadi nastalu štetu Kabinetu Predsednika Kosova (KPK) u iznosu od 28.400 evra u roku od 2 (dve) godine od datuma kada presuda postane pravosnaćna. Druga dva okrivljena su osućena i kaćnjena.<sup>1</sup>

Dana 6. juna 2011. godine, advokat odbrane A. R. je ućloćio ćalbu u ime okrivljenog R. K. Specijalni tućilac (STRK) je podneo odgovor na ćalbu 1. jula 2011. godine. Mišljenje KDTK je registrovano u registru Vrhovnog suda dana 26. septembra 2011. godine.

## **II. Podnesci stranaka u krivićnom postupku**

### **A. ćalba branioca A. R. u ime optućenog R. K.**

Odbrana predlaće Vrhovnom sudu Kosova da preinaći osporenu presudu i da oslobodi optućenog, ili da ponićti presudu i vrati predmet prvostepenom sudu na ponovno sućenje. On zasniva ćalbu na sledećim osnovama: znaćajne povrede odredaba krivićnog postupka, pogrećno ili nepotpuno utvrćeno ćinjenićno stanje, povrede krivićnog zakona, odluka o krivićnim sankcijama i odluka o imovinskom zahtevu.

### **Bitne povrede odredaba krivićnog postupka iz ćlana 403. stav 1. taćka 12. i stav 2. ZKPK**

Odbrana navodi da:

- Izreka osporene presude je neusaglaćena sa obrazloćenjem presude.
- U presudi nedostaje obrazloćenje o odlučujućim ćinjenicama.
- Odlučujuće ćinjenice predstavljene u izreci su u neusaglaćene sa onima predstavljenim u delu obrazloćenja presude u vezi sa dokazima prikupljenim i izvedenim na glavnom pretresu.

Po mišljenju odbrane, navodi da je R. K. pripremio laćne fakture i falsifikovana dokumenta i da je pomagao u prikrivanju guma posle njihovog dostavljanja, nisu obrazloćeni u izreci, i nisu potkrepljeni dokazima.

Konaćno, nije dokazano da je optućeni prouzrokovao nikakvu materijalnu štetu. Dakle, nema osnova da se podrći nalog da on nadoknadi štetu do 28,400 evra.

---

<sup>1</sup> Okrućni sud je naloćio okrivljenima da plate troćkove postupka shodno ćlanu 102. stav 1 ZKPK.

## **Pogrešno i nepotpuno utvrđeno činjenično stanje prema članu 405. stav 2 i 3 ZKPK**

Odbrana navodi da je presuda zasnovana na pogrešnom utvrđivanju činjenica. Kao posledica toga, prvostepeni sud je doneo pogrešne zaključke.

Advokat R. ističe da:

- Navodi da je R. K. falsifikovao dokumenta nisu ispravni.
- Okrivljeni je ispunio svoje obaveze u skladu sa potpisanim ugovorom, bez žalbe od strane KPK.
- On je kupio deset guma za lične potrebe Sh. Sh.
- On nije učestvovao u skladištenju, niti čak u prikrivanju guma.

Ovaj tvrdnja je potkrepljena sa nekoliko izjava svedoka.

Na kraju, odbrana navodi zdravstveno stanja R. K.

## **Povreda krivičnog zakona prema članu 404. stav 2 i 3 ZKPK**

Odbrana tvrdi da je prvostepeni sud izvršio povredu krivičnog zakona na štetu R. K., kao posledica gore navedenih prekršaja. Nije dokazano da je on počinio krivično delo za koje je osuđen. Prvostepeni sud nije postupio zakonito kada je naložio okrivljenom da nadoknadi štetu.

Štaviše, zdravstveno stanje R. K. se pogoršalo od kada se penzionisao, i ne može da priušti ni da plati za svoje osnovne potrebe.

## **Odluka o krivičnim sankcijama i imovinski zahtev**

Odbrana tvrdi da je odluka prvostepenog suda o kazni nezakonita. Odbrana takođe osporava odluku o imovinskom zahtevu.

### **B. Odgovor STRK na žalbu odbrane**

Specijalni tužilac predlaže Vrhovnom sudu da odbije žalbu kao neosnovanu i da potvrdi prvostepenu presudu.

### **C. Mišljenje KDTK**

Državni tužilac predlaže Vrhovnom sudu Kosova da:

- poništi pobijanu presudu i predmet vrati prvostepenom sudu, samo deo koji se odnosi na odluku o imovinskom zahtevu u skladu sa članom 424. stav 5. ZKPK;
- Izmeni presudu uklanjanjem iz izreke presude rečenicu "pomagao prilikom prikrivanja prave lokacije guma kada su dostavljene u Prištini" prema članovima 424. stav 4 i 426. stavu ZKPK i
- Odbaci sve druge razloge kao neosnovane.

**Pogrešno ili nepotpuno utvrđivanje činjeničnog stanja iz člana 405. ZKPK i povrede krivičnog zakona iz člana 404. ZKPK**

Državni tužilac smatra da je prvostepeni sud detaljno ocenio dokaze koje su stranke, uključujući i izjave svedoka.

KDTK ističe da: R. K. nije imao prethodno iskustvo u snabdevanju gumama, i Sh. Sh. mu je pomogla da postavi dve ponude, cena guma je grubo naduvana da bi okrivljeni dobio nerazumnu materijalnu korist o javnim troškovima; R. K. je dostavio lažne fakture i lažna dokumenta u toku postupka nabavke, jedini razlog za kupovinu guma je bila težnja da se potroši što je više moguće javnog novca sa ciljem dobijanja protivpravne materijalne koriste za okrivljenog K.

### **Bitne povrede odredaba krivičnog postupka iz člana 403. ZKPK i povrede krivičnog zakona iz člana 404. ZKPK**

KDTK smatra da je tvrdnja da nema dokaza koji bi potkrepili da je R. K. predstavio lažne fakture ili falsifikovana dokumenata, bez suštine. Dokazano je da je R. K. to uradio, a on nije bio u stanju da pruži nikakva objašnjenja u pogledu izdavanja dva transportna računa dvema različitim preduzećima za isti tovar guma. Ova činjenica potvrđuje nameru okrivljenog da pomogne Sh. Sh. izradom lažnih dokumenata, kako bi se opravdale visoko neumerene cene.

Državni tužilac smatra da je tvrdnja o prikrivanju guma osnovana jer se nikakvo obrazloženo objašnjenje o tome kako je i zašto osuđeno lice pomagalo drugom sa-okrivljenom u takvom prikrivanju ne može se naći u presudi.

### **Odluka o krivičnim sankcijama i o imovinsko-pravnom zahtevu iz člana 406. ZKPK**

KDTK se slaže sa zaključcima prvostepenog suda u pogledu odluke o kazni.

Što se tiče odluke o imovinsko-pravnom zahtevu, državni tužilac primećuje da Okružni sud izrekao R. K. i Sh. Sh. nadoknadu za gubitak u iznosu od 28,400 evra. Međutim KDTK nije mogla da nađe imovinsko-pravni zahtev u spisima predmeta, niti bilo kakvo obrazloženo objašnjenje u presudi koje se odnosi na obračun naknade. Postoji samo pismo poslato iz KPK dana 14. januara 2010. godine predsedavajućem sudiji u kojem se pominje iznos od 28,400 evra, kao napravljena šteta. Po mišljenju državnog tužioca, prvostepeni sud je trebalo da razradi to pitanje u obrazloženju presude, posebno s obzirom da je procena tržišne cene guma koju je odredio veštak a koju je čulo Pretresno veće drugačija od onog u pismu.

## **III. Nalazi Vrhovnog suda Kosova**

Žalba koju je podnela odbrana je prihvatljiva.

Veće Vrhovnog suda smatra da je žalba osnovana. Okrivljeni R. K. je oslobođen optužbe za pomaganje u zloupotrebi službenog položaja ili ovlašćenja protivno članu 339. u vezi sa članom 25. KZK, u skladu sa članom 390. stav 3 ZKPK.

### **A. Nadležnost Vrhovnog suda Kosova**

Vrhovni sud ima nadležnost da odlučuje po ovoj žalbi u skladu sa članom 26. stav 1 i članom 398. i nadalje ZKPK. Veće Vrhovnog suda je konstituisano u skladu sa

Zakonom o nadležnosti, odabiru i raspodeli sudskih predmeta EULEX sudijama i tužiocima na Kosovu od 13. marta 2008. godine i uputstvu o sistemu raspodele predmeta.

## **B. Prihvatljivost žalbe**

Presuda je objavljena 23. juna 2010. godine. Optuženi R. K. je primio osporenu presudu 21. maja 2011. godine. Potvrda o isporuci advokatu A. R. ne sadrži nikakav datum. Žalba odbrane je poslata poštom 1. juna, a registrovana u sudu 6. juna 2011. godine. Saopštena je tužiocu STRK-a 22. juna. Odgovor na žalbu je podnet 1. jula 2011. godine. Žalba je blagovremena i uložena od strane ovlašćenog lica u skladu sa članom 398. stav 1 i članom 399. stav 1 ZKPK.

## **C. Glavne tačke žalbe**

Veće Vrhovnog suda smatra da je žalba osnovana po osnovu pogrešnog utvrđivanja činjeničnog stanja iz člana 405, povrede krivičnog zakona iz člana 404, bitnih povreda odredaba krivičnog postupka iz člana 403. stav 1. tačka 12. i o odluci o krivičnim sankcijama i imovinskom zahtevu iz člana 406. ZKPK.

Vrhovni sud nalazi da prvostepeni sud nije pravilno utvrdio činjenično stanje u vezi sa navodnim naduvanim fakturama i prethodnom kontaktu između Sh. Sh. i R. K., čime je počinio prekršaj iz člana 405. stav 2. ZKPK. Činjenice koje je utvrdio Okružni sud nisu dovoljne da se utvrdi da je okrivljeni R. K. nezakonito pomogao Sh. Sh. pri izvršenju dela iz člana 339. stav 3 vezi sa članom 25. KZK.

Po mišljenju Vrhovnog suda, Okružni sud je izvukao pogrešne zaključke iz raspoloživih dokaza, a posebno nalaza veštaka u vezi vrednosti guma. U konkretnom slučaju, tržišna cena guma je odlučujuća, a ne njihova vrednost. Nisu prikupljeni tačni podaci o prosečnoj ceni takvih guma koje nisu bile na tržištu na Kosovu u relevantnom trenutku, i morala je da se oceni u drugim susednim zemljama. U svom veštačenju od 22. januara 2010. godine, veštak Xh. K. je nastavio da poredi cene na Kosovu, u Makedoniji i Sloveniji. Faktura *ime kompanije ...* za 90 guma iznosila je 47,820 evra. On je procenio da bi tržišna cena za 90 guma varirala između 18,955 i 24.094 evra. Došao je do zaključaka da su okrivljeni zloupotrebili svoj službeni položaj ošteivši kosovski budžet do 23,790.80 evra.<sup>2</sup>

Iznos koji je predložio veštak, mada može biti tačnosti, ne obuhvata troškove koje treba dodati na kupovinu, na primer troškove prevoza i takse. Shodno tome, nabavna cena na kojoj je Okružni sud zasnovao svoje dalje zaključke nije odlučujuća. Ove dodatne troškove je trebalo uzeti u obzir prilikom izračunavanja ukupne procene o kupovini 90 guma.

Pored toga, kao što je s pravom istakao državni tužilac, pismo koje je 14. januara 2010. godine poslao Odsek Ministarstva pravde za sudska predstavljanja

---

<sup>2</sup> Vidi finansijsko veštačenje Xh. K., N.I. *ime kompanija ...*, Radna jedinica za veštačenje, od dana 22. januara 2010. godine, poslovni br. 28/2009 (Povez glavni pretres presuda)

predsedavajućem sudiji pretresnog veća u vezi materijalne štete koju je pretrpela KPK zbog kupovine guma se ne može smatrati tačnim. Da bi dostigli sumu od 28,400 evra, Odsek je bazirao svoje izračunavanje na fakturi od 14.12.2005. godine br. 70023918, koja potiče iz cena Eurogome 2004. godine<sup>3</sup>, i zaključio da je razlika između naduvanih cena i realnih cena 28,400 evra. Nadalje, javljaju se sumnje da li se ovo pismo može smatrati kao imovinsko-pravni zahtev u smislu Poglavlja XII ZKPK. Vredna pomena je i konfuzija koju je prikazao predstavnik KPK tokom suđenja u vezi njegove namere da podnese imovinsko-pravni zahtev i iznos nanesene štete. Predsedavajući sudija mu je više puta skrenuo pažnju da podnese imovinsko-pravni zahtev. Dana 12. oktobra 2009. godine, predstavnik KPK je upozoren da se predlog za imovinsko-pravni zahtev može podneti najkasnije do završetka glavnog pretresa.<sup>4</sup> Dana 14. maja 2010. godine, predsedavajući sudija je pomenuo da je predstavnik KPK podneo predlog u vezi sa finansijskim gubitkom koji je procenjen na 20.000 evra, dok je tužilac izjavio finansijski gubitak od 40.000 evra. Predsedavajući sudija traži od predstavnika da proveri ovu tačku sa svojim pretpostavljenima za sledeću sednicu, što nije učinjeno prema sudskim zapisnicima.

Po mišljenju Vrhovnog suda, Okružni sud, je takođe došao do pogrešnih zaključaka u vezi sa namerom R. K. da pomogne u izvršenju krivičnog dela iz člana 25. KZK. Nalazi prvostepenog suda u pogledu pridruživanja okrivljenog službenom licu, Sh. Sh., nisu ubedljivi. Osporena presuda ne sadrži obrazloženje kada navodi da je " R. K. poznavao Sh. Sh. mnogo pre nego što je postavio ponude za kupovinu, i znao je da je Sh. Sh. službeno lice." <sup>5</sup> Okružni sud nije utvrdio nameru i znanje R. K. u vezi zloupotrebe ovlašćenja Sh. Sh. u korist okrivljenog.

Jedina veza sa učešćem R. K. u postupku tendera za Univerzitetsku biblioteku i podrške Sh. Sh. da mu pomogne prilikom apliciranja može, u najboljem slučaju da pruži objašnjenje o nameri drugog da deluje u korist okrivljenog. Međutim, primećeno je da ovu ponudu nije dobio R. K. Činjenica da je Sh. Sh. kupila deset guma za njenu privatnu upotrebu od R. K. može samo podvući njenu spremnost da učini uslugu okrivljenom, ali ne dozvoljava donošenje bilo kakvog opravdanog zaključka o kriminalnoj nameri K. Obimno obrazloženje osporene presude se odnosi na ulogu Sh. Sh.. Namera okrivljenog da pomogne Sh. Sh. u nezakonitim manipulacijama u postupku ponude za gume nije dokazana.

Pored toga, Vrhovni sud se ne slaže sa nalazima Okružnog suda navedenim u izreci presude da je "... R. K. pripremio i podneo grubo naduvane ponude, lažnu fakturu i falsifikovana dokumenta u toku pomenutog postupka nabavke i posle traženja i

---

<sup>3</sup> Pismo od 14. januara 2010. godine od strane Odsek Ministarstva pravde za sudsko predstavljanje: "cena za letnje gume je iznosu od 200 evra, dok je za zimske gume u iznosu od 223 evra veličine 235/65-R17, takođe prema 2009. godini, cena od 210 € za letnje gume i 223 € za zimske gume prema ugovoru je bila za zimske gume 40 x 588 = 23520, letnje gume 50 x 486 - 24300 €, što je koštalo 47820 € u poređenju sa realnim cenama ZPRK je predložio da su na osnovu tržišne cene zimske gume 40 x 223 = 8920 € a letnje gume 50 k 210 = 10500 = 19420 € ukupno. "

<sup>4</sup> Vidi predmet P br. 403/2007, Okružni sud u Prištini, zapisnik sa glavnog pretresa od 12. oktobra 2009. godine, 6. januara 2010. godine, zapisnik sa potvrdnog saslušanja od 13. februara 2008. godine, strane 2 i 3

<sup>5</sup> Vidi predmet P br. 403/2007, Okružni sud u Prištini, prvostepena presuda, strana 12

primanja uplate za gume daleko veće od prave vrednosti guma i pre dostavljanja istih KPK kršeći zakon o nabavkama, pomagao u prikrivanju prave lokacije guma kada su iste isporučene u Prištini ... ". Prvostepeni sud nije pomenuo u obrazloženju presude učešće R. K. u prikrivanju guma.<sup>6</sup> Iz spisa predmeta, je utvrđeno da je E. L. dobila zadatak od E. H. da organizuje skladištenje guma, na zahtev Sh. Sh.,<sup>7</sup> i da okrivljeni nije učestvovao ni na kakav način u prikrivanju istih.

Dalje, Veće Vrhovnog suda konstatuje da je izjava o osnovama u izreci presude nejasna u odnosu na iznos naknade i smatra da je izvršena povreda člana 403. stav 1 tačka 12 ZKPK. Okružni sud je osudio R. K. (i Sh. Sh.) da "zajednički i pojedinačno nadoknade štetu KPK u iznosu od 28.400 evra u roku od 2 (dve) godine od dana kada presuda postane pravosnažna".<sup>8</sup>

Ovaj deo izreke presude je konfuzan i potpuno nejasan jer je pretresno veće naložilo isplatu naknade štete u delu o kazni. Vrhovni sud konstatuje da je jasnoća u izreci presude od najvećeg značaja, i treba da se napravi besprekorna razlika između dela o kazni i onog koji se odnosi na imovinsko-pravni zahtev. Osim toga, ne pominje se relevantna odredba u izreci presude, kao osnova za određivanje naknade štete od 28,400 evra. Najzad, nikakvo precizno izračunavanje se ne može naći u obrazloženju osporene presude.<sup>9</sup>

Povreda krivičnog zakona iz člana 404. stav 4 ZKPK se dogodila na sličan način. Pogrešno određivanje iznosa štete, takođe ima uticaj na zakonsko određivanje krivičnog dela iz člana 339. stav 3. KZK, jer nije čvrsto utvrđeno da je materijalna korist koju je napravio okrivljeni prešla 5.000 evra. S obzirom da ova činjenica nije pravilno utvrđena na prvostepenom nivou, ispravna odredba koja se primenjuje u

---

<sup>6</sup> Vidi predmet P br. 403/2007, Okružni sud u Prištini, Prvostepena presuda, 23. jun 2010. godine, strana 24: "Svedok E. H. kao šef logistike u Kabinetu Predsednika Kosova, [...] Ovaj svedok je potvrdio informaciju da su gume bile primljene otprilike u oktobru ili novembru 2004. godine i čuvane su u privatnim prostorijama F. K. bivšeg telohranitelja Predsednika zbog nedostatka prostora u skladištu. Razlog za slanje guma na to određeno mesto bio je što "Mi nismo trebali da plaćamo kiriju." Svedok je takođe napomenuo da je popis dotičnih guma napravljen i da su 20 novih guma korišćene da se zamene stare "; Ibid strana 31

<sup>7</sup> Vidi izveštaj sa pretresa od dana 28.07.2006, predmet br. 2006 ZX 001, pretres izvršen u kući F. K. i prostorijama privatnog poslovanja Sh. Sh. (ista lokacija), 77 guma (marke bridgestone i continental) bile su smeštene u sobi stana F. K. (Povez UNMIK-ova istraga fascikla 1/9, strana 480); Vidi predmet P br. 403/2007, Okružni sud u Prištini, zapisnik sa glavnog pretresa, 15. oktobar 2009. godine, strane 9 i dalje, iskaz E. H.; zapisnik sa glavnog pretresa od 22. oktobra 2009. godine, strane 14 I dalje, iskaz E. L., strane 24 i dalje (plavi povez EULEX-a Sh. Sh., iz Optužnice)

<sup>8</sup> Vidi predmet P br. 403/2007, Okružni sud u Prištini, prvostepena presuda, 23. jun 2010. godine, strana 5

<sup>9</sup> Vidi predmet P br. 403/2007, Okružni sud u Prištini, prvostepena presuda, 23. jun 2010. godine, strana 12: "Sud je utvrdio sledeće činjenice: [...]Tržišna cena pomenutih guma je u stvari mnogo niža od cene ponuđene u ova dva tendera. Prema mišljenju veštaka Xh. K. pretpostavljajući razumnu profitnu marginu za uvoznika, ukupna vrednost 90 Bridgestone zimskih i letnjih guma bi bila 24.029,20 €. Sraunjivanje ove vrednosti sa ukupnim iznosom plaćenim od strane Kabineta Predsednika Kosova - 47.820,00 evra dovodi do jednog logičnog zaključka da je cena povećana grubo, stvarajući mogućnost da se napravi značajni profit o javnom trošku, uprkos činjenici da Kabinet Predsednika Kosova nije imao odgovarajuće prostorije na raspolaganju ", vidi takođe stranice 33, 34 i 36.

konkretnom slučaju bi možda bila isključivo Član 339. stav 1. KZK, izuzet od otežavajuće okolnosti predviđene u stavu 3.

Vrhovni sud smatra da je prvostepeni sud pogrešno odlučio o krivičnim sankcijama i imovinsko-pravnom zahtevu kao posledica navedenih prekršaja, čime je počinio prekršaj iz člana 406. ZKPK. Ovo veće takođe napominje da je, prema osporenoj presudi, naknadu štete trebalo da plate "zajednički i pojedinačno R. K. i Sh. Sh., iako je R. K. osuđen samo za pomaganje u zloupotrebi službenog položaja ili ovlašćenja iz člana 25. KZK.

Dole potpisano veće stoga zaključuje da, imajući u vidu dokaze predstavljene tokom glavnog pretresa, ne može se utvrditi da je R. K. izvršio krivično delo za koje je optužen. S obzirom da se novi dokazi ne mogu prikupiti na prvostepenom nivou a ponavljanje dokaza bi bilo suvišno, dole potpisano veće konstatuje da vraćanje predmeta prvostepenom sudu na ponovno suđenje neće služiti interesima okrivljenog niti interesima pravde.

Imajući u vidu gore navedeno, Vrhovni sud Kosova mora da primeni princip *in dubio pro reo* u konkretnom slučaju, i oslobodi okrivljenog u skladu sa članom 390. stav 3. u vezi sa članom 420. stav 1 tačka 4 i 426. stav 1 ZKPK. Utvrđene činjenice nisu dovoljne da se utvrdi krivica okrivljenog R. K.

Veće Vrhovnog suda nadalje smatra da član 419. ZKPK nije primenljiv jer su razlozi na osnovu kojih je doneo svoju odluku "čisto lične prirode " i stoga ne mogu biti primenjeni u korist ostalih okrivljenih.

Odluka o troškovima postupka je zasnovana na članovima 99. i nadalje ZKPK. Okrivljeni je oslobođen i mora biti oslobođen od plaćanja troškova prvostepenog postupka.

Zbog toga je odlučeno kao u izreci presude.

**Predsedavajući sudija:**

\_\_\_\_\_  
EULEX sudija Horst Proetel

**Član veća:**

\_\_\_\_\_  
Sudija Vrhovnog suda Emine Mustafa

**Član veća:**

\_\_\_\_\_  
EULEX sudija Gerrit-Marc Sprenger

**Zapisničar:**

\_\_\_\_\_  
Pravni referent Chiara Rojek

**VRHOVNI SUD KOSOVA**  
**19. jun 2012. godine**

**Ap – Kz 325/11**  
**Priština**